

Chers amis,

C'est avec un réel enthousiasme que nous vous présentons la 14^e édition du festival international jeune public MOMIX qui accueillera plus de 26 compagnies venues des quatre coins de l'Europe. A partir de cette année, notre projet s'ouvre à l'Allemagne avec l'accueil de nombreuses compagnies d'outre-Rhin. Aussi, vous pourrez découvrir une diversité de spectacles donnés par le Material Theater Stuttgart, le Theaterwerkstatt Hannover, le Waidspeicher Theater, le Theater 1, le Theater Handgemenge et enfin le Dorftheater Siemitz. Des compagnies professionnelles dont la notoriété n'est plus à démontrer ! Nous organiserons aussi des rencontres professionnelles en partenariat avec l'ONDA et le Goethe Institut. Les productions artistiques originales que nous avons programmées (sculptures de papier, théâtre avec figurines et objets, cirque moderne, danse acrobatique, marionnettes, jonglage...) qu'elles s'adressent aux tout-petits ou aux plus grands, sont toutes de grande qualité. Souvent pleines d'humour, elles ouvrent l'esprit, font réfléchir, développent l'imagination des enfants... et des parents ! Car ce festival se veut avant tout un lieu familial, intergénérationnel, convivial et d'échanges, en résumé MOMIX c'est réellement « Les petits devant et les grands derrière ! ».

Philippe Schlienger Directeur



Jeune Public

- 1 V 28 JANV • 17h
- 2 S 29 JANV • 10h • 11h • 14h • 16h
- 3 D 30 JANV • 10h • 11h • 14h • 16h
- 4 M 2 FEV • 10h • 11h • 14h • 16h

VOLPINO 3 à 8 ans
Théâtre du Risorius (France) - Théâtre de marionnettes et d'objets
Durée : 35 mn
Texte : Thierry Dupré d'après « On a vué Jeannot lapin » de Claude Bougeon
Mise en scène, interprétation, décor, lumières : Thierry Dupré

La compagnie du Risorius vient poser sa roulotte à Kingersheim pour vous faire partager les aventures rocambolesques de Volpino, le renardeau qui a quitté les champs pour la ville, et de son ami Mimine, le petit lapin. Ces deux-là vont explorer le monde foisonnant des animaux qui peuplent les villes et les campagnes et vont par ce biais découvrir de nouveaux horizons en dépassant leurs peurs de l'inconnu ainsi que leurs préjugés. Plus qu'un simple spectacle de marionnettes, "Volpino" est une réflexion sur nous-mêmes, sur nos rapports à l'autre et à la nature.

Prix du meilleur spectacle au Festival de Marionnettes de Liberec 2003 (République Tchèque).
«Le révisant spectacle du Théâtre du Risorius est un pur délice, stimulant et intelligent !» - Star rating, Edinburgh

SÉQUENCES 7 à 12 ans
Cie L'Éolienne (France) - Cirque moderne et danse
Durée : 1h15
Écriture, mise en scène : Florence Caillon
Chorégraphies : Virginie Barjonet, Florence Caillon
Interprétation : Virginie Barjonet, Gaëlle Plüger, Arnaud Jamin, Florence Caillon
Musique : Xavier Demetries, Florence Caillon
Création lumières : Dominique Ménéchal

Autour du thème de l'Humain, de sa mémoire, de sa folie et de ses rêves, la compagnie L'Éolienne propose sept courtes séquences conçues pour des danseurs et des acrobates. A travers un univers sonore hétéroclite (vidéo et voix off) nourri d'humour et de poésie, chaque séquence développe un travail chorégraphique autour de techniques du cirque aériennes ou au sol, mêlées à de la danse contemporaine. Un travail étonnant et profondément original. D'une éblouissante beauté, ce spectacle de cirque moderne s'adresse aux plus de 7 ans.

«L'Éolienne a montré que le cirque moderne savait se renouveler, en s'inspirant de techniques actuelles (vidéo, voix off...) tout en révisant des œuvres connues de tous. Ainsi de l'histoire du petit chapeau rouge en argot, prétexte d'une danse acrobatique entre l'enfant-lemme et le loup, d'une éblouissante beauté.» - Liberté Dimanche

5 S 29 JANV • 10h30 • 16h

SOURIS VALENTINE 4 à 7 ans
Théâtre du Papyrus asbl (Belgique) - Conte-théâtre
Durée : 45 mn
Conteur(s) : Nicolas Duvauchel, Pauline Torrubia - Auteur : Rose Hansé
Mise en scène : Hilde Crombeek et Bernard Chemin - Musique : Jean Debeve
Réalisation du décor : Bernard Chemin - Illustrations : René Hausman

Valentine, c'est la souris la plus folle que je connaisse. "Coquine, distraite, tendre, téméraire, imprévisible : Valentine, c'est la plus adorable des amies et je ne peux rien lui refuser. Une nouvelle maison ? C'est comme si c'était fait ! Une tasse de thé ? Bien volontiers ! J'adore être avec elle. Il faut dire qu'elle me raconte des histoires incroyables qui lui sont arrivées et qu'elle a notées dans son grand cahier. Aujourd'hui encore, Valentine est en retard. C'est sûr, elle me prépare un traquenard qui la fera rire aux éclats. Et moi, comme d'habitude, je me laisserai faire car j'ai oublié de vous dire : j'adore son rire."

«C'est un spectacle délicat, teinté d'humour tendre.» - Le Ligeur

6 S 29 JANV • 11h • 14h30 • 17h

AU VOLEUR 3 à 8 ans
Cie du Jabron Rouge (France) - Théâtre de marionnettes
Durée : 40 mn
Texte, créations de marionnettes et interprétation : Nathalie Roques
Scénographie, réalisation du décor et des véhicules : René Delcourt
Mise en scène : Pierre Richards - Moutaget - Nicolas Giraud

Inspiré de contes dits «de randonnée», ce spectacle proposé par la compagnie du Jabron Rouge, est construit comme une course-poursuite qui, d'étape en étape, rapproche le jeune spectateur du dénouement final dans un décor toujours aussi soigné, plein de trouvailles et de surprises. L'histoire : il était posé sur la table et il n'y est plus ! Le porte-monnaie rouge plein d'argent pour les cadeaux d'anniversaire de la Petite Fille a disparu ! Cette dernière s'élance donc sur les traces du chapardeur. Elle rencontrera au cours de sa quête divers personnages qui la mettront sur la piste...

7 S 29 JANV • 15h30 • 18h

GIUGGIOLE 3 à 7 ans
Teatro Città Murata (Italie) - Théâtre
Durée : 45 mn
Texte : Franca Bietini - Mise en scène : Giulio Molnar - Interprétation : Stefano Andreoli, Elena Galfurri - Reproduction du son : Andrea Bernasconi

Ce spectacle poétique et amusant parle des anges, des humains, des étoiles, de la pesanteur, de la légèreté et d'un grand désir de planer dans les airs grâce à l'imagination. L'histoire : "Tout ce qui me reste de mon oncle Oliver et qui a fait rire les autres pendant toute sa vie, ce sont de drôles d'inventions et le désir de danser le tip-tap. J'étais en train d'arrosar mon arbre de Jujubes, que je soigne avec beaucoup d'amour puisqu'il me rappelle mon oncle, quand un ange est tombé du ciel..."

Prix du meilleur spectacle jeune public au Festival mondial de Prague 2002.

8 S 29 JANV • 20h

L'HOMME AU CHAPEAU 8 à 11 ans
Cie Helios Perdita (France) - Théâtre
Durée : 1h15

Auteur : Sarah Cohen Scall - Mise en scène : Théo Keller
Interprétation : Théo Keller, Antonia Bures - Scénographie et costumes : Claire Massard
Réalisation vidéo et lumière : Pierre-Yves Touot
Création musicale : Zarka, Olivier Defrance
Son : Jean-François Thomelin - Création masques et maquillages : Cécile Kretschmar avec la participation de Werner Kalk, Valérie Furiosi, Denis Leger-Mihau

Erna, petite fille de dix ans espiègle et malicieuse, perd sa poupée dans un square. Un mystérieux promeneur lui apprend qu'elle est partie en voyage. Cet étrange personnage qui porte un chapeau melon n'est autre que Franz Kafka. Sans le savoir, Erna vient de se cogner à un monument de la littérature moderne qui va descendre de son piédestal tous les jours pendant plusieurs semaines pour apporter à la fillette les lettres que sa poupée lui écrit. Un conte drôle et tendre à découvrir absolument !

«Cet Homme du chapeau est un moment privilégié qui mériterait d'être partagé avec ceux qui ont su garder l'âme et le regard de l'enfance.» - Nice Corse-Matin

9 D 30 JANV • 10h

LE CONTE DU PETIT-DÉJEUNER 6 à 8 ans
Material Theater Stuttgart (Allemagne) - Théâtre visuel et d'objets
Durée : 45 mn
Interprétation : Signur Kirg, Hartmut Liebsch

Un petit-déjeuner sur la table : du café brûlant, des œufs frais, des serviettes blanches. Un ensemble somme toute très classique. La maîtresse et le maître de maison, d'humeur grincheuse, sont assis face à face à la table. Soudain l'un des protagonistes pousse l'autre à raconter une histoire avec ses ustensiles en présence. La serviette se transforme en roi despotique, les coquetiers deviennent ses bottes et le couquet, les coquetiers deviennent. Ça y est, l'aventure peut commencer ! Avec finalement très peu de moyens, ces deux marionnettistes nous font partager un voyage extraordinaire.

Prix du public Festival «Synergura» à Erfurt (Allemagne).
«Quarante cinq minutes pendant lesquelles on a pu se froter les yeux, stupéfait devant les idées minimalistes, hautement plastiques.» - Thüringer Allgemeine

11 D 30 JANV • 11h • 15h

LA CHAISE BLEUE 3 à 6 ans
Theaterwerkstatt Hannover (Allemagne) - Théâtre
Durée : 45 mn
D'après le livre de Claude Boulon
Interprétation : Matthias Alber, Michael Habelitz - Musique : Winfried Werde

Monsieur Klops et Monsieur Schwaerzlich se promènent dans le désert quand soudain ils butent contre une chaise ! Cet objet, pour nous des plus communs et des plus ordinaires, devient entre leurs mains une chose merveilleuse qui peut se transformer en tout ce qui roule, vole, nage et flotte. Il faut dire que nos deux amis débordent d'imagination et de vivacité pour la plus grande joie des enfants qui adhèrent pleinement à cet univers ludique et délirant. Un très beau spectacle proposé par le Theaterwerkstatt Hannover, une compagnie allemande.

Lauréat 2002 du Prix du Théâtre de Basse-Saxe en théâtre libre.
«Une pièce qui nous entraîne dans le royaume infini de l'imagination.» - Neue Presse

12 D 30 JANV • 10h • 16h30

LA REINE DES COULEURS 5 à 7 ans
Waidspeicher Theater (Allemagne) - Théâtre d'ombres
Durée : 50 mn
D'après le livre de Jutta Bauer
Adaptation, mise en scène, scénographie et jeu : Eva Noell, Paul Oltbrich
Musique et interprétation au piano : Tobias Rank - Photos : Martin Bartsch

Une petite reine vit seule dans un château où tout est blanc. La vie serait plutôt ennuyeuse si une comédienne n'intervenait pas, avec ses pinceaux et ses peintures pour lui apporter un peu de couleur. Mais que se passerait-il si on en mettait trop ? La silhouette de la reine évolue sur un écran face au public, au milieu de dessins reproduits et projetés en direct tandis qu'un pianiste accompagne dans leur jeu la comédienne et le manipulateur. Une histoire musicale et colorée qui mêle habilement performance plastique, théâtre d'ombres et vidéo.

Prix du meilleur spectacle jeune public au Festival mondial de Prague 2002.

16 M 2 FEV • 10h • 16h

PETITES MIGRATIONS 4 à 6 ans
Théâtre de Nuit (France) - Théâtre d'ombres
Durée : 40 mn
Inspiré d'un conte japonais de Katsumi Komagata
Mise en scène, scénographie, marionnettes et interprétation : Aurélie Morin
Régie et conception de la bande sonore : Franck Adrien

Après une mauvaise nuit, un petit personnage se réveille, s'habille, enfille ses bottes beaucoup trop grandes pour lui et se rend à l'école. Dans la cour, on se moque de lui. Humilié, il part alors se cacher et se met à rêver. Avec juste quelques mots, des sons évocateurs et une scénographie propice au songe, Aurélie Morin met en scène le voyage initiatique d'un enfant à la rencontre des quatre éléments. En s'inspirant d'un conte japonais, elle nous plonge dans un univers empreint d'une poésie tendre au fil d'images créées par le théâtre d'ombres.

«Un très chouette vagabondage éveillé de sens.» - Journal St-Gervais-sur-Roubion

17 M 2 FEV • 15h

LES ENFANTS QUI ONT DES PARENTS SONT-ILS TOUJOURS SAGES ? 4 à 7 ans
Cie Café Crème (France) - Conte et musique
Durée : 50 mn
Récit : Cécile Bergame - Musique et interprétation : Timothée Joly
Mise en scène : Cécile Bergame avec la complicité de Sergio Diotti
Accessoires : Philippe Sicard - Lumières : Loïc Bonnaville

Poupée, un adorable poupon, est retrouvée au fond d'une poubelle. Conduite à l'orphelinat par le facteur, elle attend qu'un papa vienne la chercher. Plusieurs d'entre-elles se succéderont, brisant tour à tour les rêves de Poupée. Pétillante de vie malgré tout, elle trouvera, un jour au coeur d'une famille pas comme les autres, l'amour qui lui manquait tant. C'est ainsi que Poupée découvrirra, du haut de ses trois ans et demi, que l'amour ne s'improvise pas et qu'il vient parfois de ceux dont on se méfie le plus...

Alors que sa grand-mère s'est absentée pour faire quelques courses, Alientje, une petite fille, se retrouve toute seule. C'est l'occasion pour elle de nous montrer tout ce qu'elle sait faire comme une grande : couper une tranche de pain, préparer le thé ou allumer la télévision. Soudain Alientje saute dans le petit écran et tombe dans un monde réellement extraordinaire. Venu tout droit des Pays-Bas, ce spectacle présenté par la compagnie Wiersma and Smeets, mêle à la fois théâtre, marionnettes et nouvelles technologies de l'image.

18 M 2 FEV • 16h • 17h30

TEKIMOI ? 3 à 7 ans
Cie La Puce à l'Oreille (France) - Théâtre de mains
Durée : 35 mn
Scénario et manipulation : Jean-Luc Ronget
Création castelet : Jean-Luc Ronget, Vincent Bardin

C'est l'histoire d'une drôle de bestiole qui se découvre toute nue face à un monde inconnu, peuplé de rencontres et de ruptures, et qui apprend à exister avec de drôles de sensations qu'on appelle les sentiments... Un fantastique spectacle de théâtre de mains où ça papote, ça rigole, ça pleure et ça se réconcilie. Proposée par la compagnie La Puce à l'Oreille, cette création s'adresse aux plus de trois ans. Le scénario et la manipulation sont signés Jean-Luc Ronget.

19 M 2 FEV • 19h30

...CE VENTRE LÀ... 10 à 12 ans
Théâtre de Cuisine (France) - Théâtre d'objets
Durée : 55 mn
Auteur, mise en scène : Christian Carignon

Pendant plusieurs mois, le théâtre de Cuisine a travaillé dans deux classes : l'une située à Pouldu (petit village du Finistère) et l'autre dans les quartiers Nord de Marseille. Malgré des réalités scolaires, sociales, culturelles et géographiques différentes, la classe demeure un lieu d'apprentissage, un huis clos traversé par la vie avec son lot de bonheurs et de malheurs. "Et de ce ventre-là, on ne nous disait rien" est le résultat des échanges et des histoires inventées de ces enfants venus d'horizons divers. Un vrai régal !

«Une pièce qui nous entraîne dans le royaume infini de l'imagination.» - Neue Presse

20 M 2 FEV • 21h30

HIPPOTHÉATRON 10 à 14 ans
Cie Aïe Aïe (France) - Théâtre d'objets
Durée : 35 mn
Metteur en scène, auteur, interprétation : Julien Mellanog

Cette étrange et ténébreuse histoire se déroule aux Etats-Unis dans les années 1920 au sein du cirque atypique Tetrallini où se côtoient clowns, jongleurs, acrobates et monstres divers. Grâce à la mémoire de Monsieur James Bault, entrez dans les méandres d'une aventure où l'amour et la haine engendrent les plus ignobles tortures du corps et de l'esprit. Vous y verrez la cupidité, le désespoir et l'imagination des hommes... Attention : cette exhibition est donnée au public en version originale sous-titrée !

«Nosferatu... du frisson ou du rire. Dans les mains des deux comédiens manipulateurs, les objets retracent cette histoire terrifiante... Jouant avec les silences et les voix fortes, les deux compères s'amuseant avec les nerfs des enfants, les faisant tour à tour sursauter et s'esclaffer.» - Ouest-France

23 J 3 FEV • 19h30

LES CASTELTES DE FORTUNE 8 à 11 ans
Théâtre Sans Toit (France) - Théâtre et marionnettes
Durée : 1h
Pièces d'Edmond Louÿs Duranty - Conception et direction artistique : Pierre Blaise
Scénographie collective sous la direction de Gilbert Epron
Chargée de production : Veronika Door
Marionnettes et décors, construction : Elnat Landais, Patrick Vallot, Théâtre Sans Toit
Lumières, régie, percussions : Jean-Christophe Soliver
Accessoires : Philippe Sicard - Lumières : Loïc Bonnaville

Voici trois saynètes moqueuses écrites par Edmond-Louis Duranty, journaliste, critique d'art, écrivain et ami de Baudelaire et de Manet. Au programme, "Le revenant" qui met en scène un jardinier aux prises avec des oiseaux chapardeurs, "Polichinelle retiré du monde" qui joue au faux Diogène détruisant son entourage sans vergogne et "Pierrot et le pâtisseries" où le second veut dissimuler sa fortune aux convitités du premier et risque fort de se faire rouler dans la farine. Avec une grande sobriété de moyens, la mise en scène fait vivre de petits mondes miniatures, humoristiques et décalés.

23 M 2 FEV • 16h • 17h30

CE VENTRE LÀ... 10 à 12 ans
Théâtre de Cuisine (France) - Théâtre d'objets
Durée : 55 mn
Auteur, mise en scène : Christian Carignon

D'un simple rouleau de papier froissé, plié ou déchiré, Madame Papier sculpte en un tournemain toute une kyrielle de personnages éphémères et d'une chiquenaude leur donne vie. Il suffit d'un zeste d'imagination pour qu'apparaissent le visage chiffonné d'une vieille femme, l'expression d'un vieillard usé aux joues ridées ou le sourire aux commissures des lèvres d'un enfant. D'une très grande originalité et d'une créativité à nous couper le souffle, ce spectacle est une très belle parabole de l'existence et du mystère qui accompagne chaque acte de création.

23 S 5 FEV • 14h30

HÖCHSTE EISENBAHN 6 à 9 ans
Theater Handgemenge (Allemagne) - Théâtre avec figurines et objets
Durée : 1h10
En coproduction avec le Hans Otto Theater de Potsdam et la troupe de Stuttgart
D'après l'idée de Peter Müller
Mise en scène : Markus Joss - Textes : Hans Fallada - Son : Peter Müller
Décors : Christian Werdli - Interprétation : Peter Müller et Pierre Schäfer

Une pièce impressionnante, pleine de fantaisie et artistiquement de grande valeur proposée par le Theater Handgemenge. L'histoire : deux hommes jouent avec un modèle réduit de chemin de fer. A partir de là, on peut en raconter des histoires de train ! Il y en a une qui commence comme ça : "Il était une fois un petit garçon qui s'appelait Thomas et qui avait un petit chien en peluche. Un jour, il le perd pendant un voyage en locomotive. Rien ne peut alors le consoler... Comment son papa va-t-il l'aider ? En montant dans un train et en partant pour un long voyage..."

«Burlesque, sa prestation n'en est pas moins très touchante. Générée, l'actrice offre aux enfants et aux adultes un moment particulièrement pétillant, drôlement loufoque et poétiquement imagé. On savoure.» - Le Ligeur

24 S 5 FEV • 16h

NOSFERATU 7 à 10 ans
Bob Théâtre (France) - Marionnettes et Théâtre d'objets
Durée : 1h
Mise en scène : Denis Athloun - Comédiens : Denis Athloun, Julien Mellano
Musique : Olivier Mellano - Éclairages : Alexandre Musset

En 1838, un jeune clerc de notaire, Hutter, quitte sa ville de Viborg, y laissant sa jeune épouse pour aller conclure une vente avec un châtelain établi dans les Carpates. Sur son chemin, s'accumulent rencontres menaçantes et mauvais présages. Il finit toutefois par arriver au château où l'accueille le comte Orlock, sorte de croisement entre une chauve-souris et une goussse d'ail. C'est dire ! Après ? Après, ça se gâte salement... Un spectacle hilarant dans la même veine que "Hans et Gretel" à découvrir absolument pour celles et ceux qui ne l'auraient pas vu l'année dernière.

«Nosferatu... du frisson ou du rire. Dans les mains des deux comédiens manipulateurs, les objets retracent cette histoire terrifiante... Jouant avec les silences et les voix fortes, les deux compères s'amuseant avec les nerfs des enfants, les faisant tour à tour sursauter et s'esclaffer.» - Ouest-France

25 S 5 FEV • 17h30

LES MUSICIENS DE BRÈME 5 à 9 ans
Dorftheater Siemitz (Allemagne) - Théâtre d'ombres
Durée : 50 mn
D'après le conte des frères Grimm - Mise en scène : Hans Wschebner
Interprétation : Sabine Zinnecker - Musique, musique et paroles : Diemar Staskowski
Décor : Sabine Zinnecker, Hans Wschebner

Un spectacle proposé par le Dorftheater Siemitz où la poésie, l'humour et la musique s'entremêlent de bien belle manière... L'histoire : quand on est vieux comme l'âne Gustave, le chien Emile, la chatte Hélène et le coq Franz von Suppé, on n'est plus aussi fort, aussi rapide et aussi beau qu'autrefois ! Heureusement, ces quatre-là ont un coeur gros comme ça et ont la tête encore pleine de rêves, de désirs et de passion.

25 V 4 FEV • 20h

HISTOIRES DE VISAGES 6 à 9 ans
Horta Van Hove (Canada) - Sculptures de papier
Durée : 1h15
Texte, mise en scène, interprétation : Horta van Hove - Musique : Mela Meterhans

Avec cette adaptation très libre du "Vilain petit canard", Agnès Limbos aborde dans son spectacle burlesque mais néanmoins touchant des thèmes aussi graves que la fragilité, l'abandon, l'instinct maternel, la culpabilité ou le droit de vie et de mort sur quelqu'un. Prix coup de foudre jeunesse avec une mention spéciale du jury aux rencontres jeune public de Huy, cette prestation made in Belgique offre aux enfants et aux adultes un moment particulièrement pétillant et drôlement loufoque. A savourer en famille !

«Instant de magie, de poésie, ce spectacle est une très belle parabole de l'existence, du mystère qui accompagne chaque acte de création.» - Sorjya Matheson ID

25 S 5 FEV • 14h30

Surtrité
Durée : 1h10
En coproduction avec le Hans Otto Theater de Potsdam et la troupe de Stuttgart
D'après l'idée de Peter Müller
Mise en scène : Markus Joss - Textes : Hans Fallada - Son : Peter Müller
Décors : Christian Werdli - Interprétation : Peter Müller et Pierre Schäfer

Une pièce impressionnante, pleine de fantaisie et artistiquement de grande valeur proposée par le Theater Handgemenge. L'histoire : deux hommes jouent avec un modèle réduit de chemin de fer. A partir de là, on peut en raconter des histoires de train ! Il y en a une qui commence comme ça : "Il était une fois un petit garçon qui s'appelait Thomas et qui avait un petit chien en peluche. Un jour, il le perd pendant un voyage en locomotive. Rien ne peut alors le consoler... Comment son papa va-t-il l'aider ? En montant dans un train et en partant pour un long voyage..."

«Burlesque, sa prestation n'en est pas moins très touchante. Générée, l'actrice offre aux enfants et aux adultes un moment particulièrement pétillant, drôlement loufoque et poétiquement imagé. On savoure.» - Le Ligeur

27 D 6 FEV • 14h30

LES TANINS DU BAOBAB 7 à 12 ans
Cie La Bao Acou (France) - Conte et Théâtre
Durée : 1h
Écriture : Benoît Schwartz - Interprétation : Benoît Schwartz, Ladj Diallo ou Marcel Mankita

Un vieux zoo triste avec des cages, des barreaux, avec Irma la girafe, Wasso le lion, Atôs le perroquet, et Macalis le singe. Un soir, tout ce petit monde trouve le moyen de s'évader pour se retrouver au pied du grand mur blanc qui les sépare du monde. Ils espèrent que Macali, perché là-haut, va leur dire que de l'autre côté du mur, c'est vraiment chez eux ! Le singe va en effet alimenter leurs espoirs aux confins du possible. Une fresque sensible d'une humanité retrouvée, par-delà les continents...

«Nosferatu... du frisson ou du rire. Dans les mains des deux comédiens manipulateurs, les objets retracent cette histoire terrifiante... Jouant avec les silences et les voix fortes, les deux compères s'amuseant avec les nerfs des enfants, les faisant tour à tour sursauter et s'esclaffer.» - Ouest-France

27 D 6 FEV • 15h

LE PETIT TRAVERS 7 à 12 ans
Cie Le Petit Travers (France) - Jonglage
Durée : 1h10
Mise en scène : Christian Coumin assisté de Lionel Abouit
Cocuteurs, comédiens, jongleurs : Nicolas Melha, Denis Forgeton
Création lumière : Arnaud Verra - Régie technique : François Daryes
Graphisme et illustrations : Aude Poirot

La compagnie "Le Petit Travers", composée de jeunes jongleurs, a fabriqué une drôle histoire d'illusion et de déséquilibre. Un spectacle chorégraphique et joyeux mettant en scène deux personnages gestuels, deux personnalités muettes. Dans cette chorégraphie de la balie en mouvement, le jonglage devient une danse. Les abstractions deviennent sensibles, prennent vie, attirent le plaisir de l'œil et de l'oreille et se font évidentes et belles.

Prix Piste d'Or et prix de la presse au Festival international de cirque de Tournai, Belgique.
«Ces deux jeunes hommes ont une grande maîtrise technique mais également beaucoup de créativité, d'humour, d'originalité.» - Le Courrier de l'Escaut

27 D 6 FEV • 11h • 15h30

UNE MACHINE EST UNE MACHINE... COMME UN MACHIN EST UN MACHIN, MAIS EN BIEN PLUS FÉMININ 3 à 7 ans
Théâtre de la Tête Noire (France) - Théâtre
Durée : 50 mn
Texte, bidouillages et mise en scène : Patrice Douchet
Interprétation et semences d'images : Dominique Journet ou Marine Martin
Régie et manipulations hasardeuses, dessinage de lours : Raphaël Quédec
Bricolage lumineux : Damien Grossin - Environnement sonore : Pascal Comédiate

Le théâtre de la tête noire propose une création poétique qui s'attarde sur des petits riens comme seuls les enfants savent le faire. Regarder un insecte, jouer avec un rayon de lumière... C'est du théâtre de cabanes et de chariots, de refuges dans les arbres. Des collages d'images, de sons, de lumières et de textes. Cinquante minutes pour parler de l'art aux tout-petits et les inviter à défendre bier et ongles leur capital enfance qui fera d'eux des êtres uniques.

«Burlesque, sa prestation n'en est pas moins très touchante. Générée, l'actrice offre aux enfants et aux adultes un moment particulièrement pétillant, drôlement loufoque et poétiquement imagé. On savoure.» - Le Ligeur

Prix Coup de Foudre Jeunesse, Mention spéciale du Jury aux Rencontres jeune public de Huy.

«Burlesque, sa prestation n'en est pas moins très touchante. Générée, l'actrice offre aux enfants et aux adultes un moment particulièrement pétillant, drôlement loufoque et poétiquement imagé. On savoure.» - Le Ligeur

«Burlesque, sa prestation n'en est pas moins très touchante. Générée, l'actrice offre aux enfants et aux adultes un moment particulièrement pétillant, drôlement loufoque et poétiquement imagé. On savoure.» - Le Ligeur

27 D 6 FEV • 14h30

LES TANINS DU BAOBAB 7 à 12 ans
Cie La Bao Acou (France) - Conte et Théâtre
Durée : 1h
Écriture : Benoît Schwartz - Interprétation : Benoît Schwartz, Ladj Diallo ou Marcel Mankita

Un vieux zoo triste avec des cages, des barreaux, avec Irma la girafe, Wasso le lion, Atôs le perroquet, et Macalis le singe. Un soir, tout ce petit monde trouve le moyen de s'évader pour se retrouver au pied du grand mur blanc qui les sépare du monde. Ils espèrent que Macali, perché là-haut, va leur dire que de l'autre côté du mur, c'est vraiment chez eux ! Le singe va en effet alimenter leurs espoirs aux confins du possible. Une fresque sensible d'une humanité retrouvée, par-delà les continents...

«Nosferatu... du frisson ou du rire. Dans les mains des deux comédiens manipulateurs, les objets retracent cette histoire terrifiante... Jouant avec les silences et les voix fortes, les deux compères s'amuseant avec les nerfs des enfants, les faisant tour à tour sursauter et s'esclaffer.» - Ouest-France

27 D 6 FEV • 15h

LE PETIT TRAVERS 7 à 12 ans
Cie Le Petit Travers (France) - Jonglage
Durée : 1h10
Mise en scène : Christian Coumin assisté de Lionel Abouit
Cocuteurs, comédiens, jongleurs : Nicolas Melha, Denis Forgeton
Création lumière : Arnaud Verra - Régie technique : François Daryes
Graphisme et illustrations : Aude Poirot

La compagnie "Le Petit Travers", composée de jeunes jongleurs, a fabriqué une drôle histoire d'illusion et de déséquilibre. Un spectacle chorégraphique et joyeux mettant en scène deux personnages gestuels, deux personnalités muettes. Dans cette chorégraphie de la balie en mouvement, le jonglage devient une danse. Les abstractions deviennent sensibles, prennent vie, attirent le plaisir de l'œil et de l'oreille et se font évidentes et belles.

Prix Piste d'Or et prix de la presse au Festival international de cirque de Tournai, Belgique.
«Ces deux jeunes hommes ont une grande maîtrise technique mais également beaucoup de créativité, d'humour, d'originalité.» - Le Courrier de l'Escaut

27 D 6 FEV • 11h • 15h30

UNE MACHINE EST UNE MACHINE... COMME UN MACHIN EST UN MACHIN, MAIS EN BIEN PLUS FÉMININ 3 à 7 ans
Théâtre de la Tête Noire (France) - Théâtre
Durée : 50 mn
Texte, bidouillages et mise en scène : Patrice Douchet
Interprétation et semences d'images : Dominique Journet ou Marine Martin
Régie et manipulations hasardeuses, dessinage de lours : Raphaël Quédec
Bricolage lumineux : Damien Grossin - Environ

Momix en balade

Depuis plusieurs années, différents spectacles du festival sont proposés ailleurs qu'à Kingersheim. D'autres villes, d'autres structures de la Camsa mais également du Grand-Est sont partenaires du festival.

V 4 FÉV • 19h30 (La Passerelle, au Tréfle - Rixheim)
S 5 FÉV • 16h (La Passerelle, au Tréfle - Rixheim)
LES PETITS PLUS 4 à 7 ans
 Cie Le Fil Rouge Théâtre (France) - Théâtre
 Durée : 40 mn
 Direction artistique, jeu : Eve Ledig
 Écriture, co mise en scène : Eve Ledig, Sabine Siegwalt, Marie-Anne Jemaux

Étonnant spectacle que celui proposé par la compagnie de théâtre Le Fil Rouge puisqu'il parle des mouchoirs ! Triturés, froissés, roulés en boule, déchirés parfois, les mouchoirs évoquent ces instants de vie chargés d'émotion. Ils racontent les trop pleins qui débordent dès notre plus jeune âge, les pensées inavouées et enfouies dans les plis. Ils parlent aussi des questions existentielles, des pourquoi et des comment... Bref, ils gardent secret les traces de nos chagrins, de nos peurs, de nos amours de nos désirs et de nos colères.

V 4 FÉV • 20h30 (Espace Grin Cernay)
BECHTOUTI 7 à 11 ans
 Cie Baro D'Evel Cirk (France) - Cirque
 Durée : 1h15
 Mise en scène : Michel Cerdas et Sébastien Lalanne
 Avec : Camille Decourtye, Mathieu Levasseur, Mathias Tiberghien, Blai Mateu Trias et Nicole Lourdelle - Musique : Olof Marti et André Minville
 Éclairages et scénographie : Pierre Heydort

De petits riens, naît parfois la magie ! L'illustration avec "Bechtout", un spectacle présenté par la compagnie de cirque Baro D'Evel Cirk. L'histoire : 5 personnages tirent sur la scène une petite charrette remplie de trésors étranges, de malles et d'objets hétéroclites. Mais où s'assoier et où s'installer ? Leur voyage les a menés jusqu'ici. Endroit idéal pour parler de leurs histoires et de leurs rencontres. Porteurs, jongleurs, acrobates, voltigeuses, chanteuses et musiciens nous invitent à les accompagner dans une envolée d'acrobaties aériennes et légères !

D 6 FÉV • 17h30 (La Filature Mulhouse)
LES FABLES À LA FONTAINE 5 à 9 ans
 Cie La Petite Fabrique (France) - Danse
 Durée : 1h
 Pièces de Jean de la Fontaine - Conception et mise en œuvre : Annie Sellen
 «Le lion et le rat» - Chorégraphie de Dominique Bovin assisté de Christine Erbe
 Chorégraphie pour une danseuse et un comédien Christine Corday, David Weiss
 «Le chêne et le roseau» - Chorégraphie de Mourad Merzouk - Cie Kalla, danseurs Mehdi Heniche, Aurélien Kairo, Halem Houcine
 «Le corbeau et le renard» - Chorégraphie de Dominique Hervieu, danseurs : Bobo Paris et Wu Zhong

L'idée de départ : demander à des chorégraphes venus d'horizons divers de créer une danse à partir d'une fable de La Fontaine. "Le lion et le rat", pour nous dire que nous avons toujours besoin d'un plus petit que soi. "Le chêne et le roseau", l'un représentant le système rigide qui crée l'exclusion et l'autre une culture plus mouvante. «Le corbeau et le renard», pour une danse où se mêlent images projetées et duos sur scène. Le plaisir de la langue de Jean de La Fontaine se manifeste ici dans chaque geste des danseurs. Une réussite !

M 1 FÉV • 18h — M 2 FÉV • 10h • 15h
UNE JOURNÉE EN MER à partir de 4 ans
 De Christelle Mélen - Cie Enfance et Théâtre - Théâtre et marionnettes

C'est l'histoire de la dernière journée en mer d'un navigateur solitaire et de son fidèle compagnon, Guigui, un guillemot (un cousin du pingouin). Après une traversée longue et pénible, notre marin, épuisé, s'est mis à boire de l'eau de mer, ce qui provoque délirés et exhubérances. A l'approche de la terre, Guigui s'envole chercher du secours... Une lumière clignote à l'horizon, celle d'un phare...

SÉQUENCES 7 à 12 ans
 Cie L'Éolienne (France) - Cirque moderne et danse

M 25 JANV • 20h L'Arche de Bethoncourt 03 81 97 35 12
D 30 JANV • 17h Le Triangle Huningue

SOURIS VALENTINE 6 à 9 ans
 Théâtre du Papyrus asti (Belgique) - Conte
M 26 janvier • 15h30 Foyer Hoffet Colmar 03 89 41 70 77

AU VOLEUR ! 3 à 8 ans
 Compagnie du Jabron Rouge (France) - Théâtre de marionnettes
M 2 FÉV • 15h Salle Gérard Philippe Wittenheim 03 89 62 08 09
ALIENTJE 6 à 9 ans
 Compagnie WiersmaSmeets (Pays-Bas) - Théâtre d'images et vidéo
M 2 FÉV • 14h30 Salle des cercles à Bieschheim 03 88 18 01 33

Petite enfance

S 29 JANV • 10h • 16h (La Passerelle, au Tréfle - Rixheim)
PEKK-A-BOO ! 1 à 5 ans
 Cie Isabelle Kestler et Loren Khan (France) - Théâtre d'objets

Durée : 35 mn
 Interprétation : Line Wblis
 Écriture : Isabelle Kestler et Loren Khan

Dans le cadre de la programmation Petite Enfance de Momix, la compagnie Isabelle Kestler et Loren Khan propose au travers de "Pekk-a-Boo", le théâtre d'objets à destination des enfants âgés de plus d'un an. L'histoire : dans l'un des sept sacs bruns posés à terre, un oeuf ! Fragile quoique fort, espoir du futur, il est tendrement posé dans une chaussure. Quand va-t-il éclore ? Dans une seconde ? Dans une minute ? Combien de temps met-on pour grandir ? Un chemin émotionnel semé de surprises, de curiosités, de joies et de rires.

D 30 JANV • 10h • 11h30 • 16h (Kingersheim)
M 2 FÉV • 10h • 16h • 17h30 (La Passerelle, au Tréfle - Rixheim)
MIMI ET MOI 2 à 4 ans
 Nuna Théâtre (Belgique) - Théâtre

Durée : 30 mn
 Création et interprétation : Catchou Myyncke - Mise en scène : Sylvie Nys
 Écriture : Catchou Myyncke, Sylvie Nys - Scénographie : Emille Cottam, Sonia Saurer

La compagnie Nuna Théâtre, qui nous vient tout droit de Belgique, propose sa nouvelle création intitulée "Mimi et moi". Un spectacle tout en finesse qui parle d'émotions aux tout-petits puisqu'il aborde le thème du doudou. C'est en visitant sa chambre d'enfant que le personnage central de l'histoire est amené à se souvenir de "Mimi". Sorte de "madeleine de Proust", ce fidèle compagnon fait resurgir toutes sortes de souvenirs d'enfance : la joie du 1er anniversaire, le chagrin de voir ses amis s'en aller ou la peur du noir la nuit...

M 2 FÉV • 15h (Le Triangle Huningue)
EN ATTENDANT 2 à 5 ans
 Cie Création Éphémère (Belgique) - Histoires musicales

Durée : 40 mn
 Mise en scène : Philippe Flahaut
 Interprétation : Vincent Dubus et Marie des Neiges Flahaut

A travers des petites histoires musicales, la compagnie Création Éphémère parle aux enfants de leur comportement et de leurs désirs mais aussi de la société de consommation qui les sollicite de plus en plus. L'histoire : deux personnages clownesques, Didi et Gogo, attendent sous un arbre. Ils viennent de très loin et ce soir, comme tous les autres soirs, ils ont rendez-vous sous cet arbre millénaire qui en a vu passer du temps. Ils attendent quoi ? Ils attendent quoi ? Peu importe puisqu'ils vous proposent d'entrer dans l'univers des histoires courtes en attendant.

S 5 FÉV • 10h • 16h • 17h (La Passerelle, au Tréfle - Rixheim)
LES RUISSEAUX FONT DU PEDALO 1 à 3 ans
 Cie Café-Crème (France) - Contes et comptines

Durée : 30 mn
 Interprétation : Cécile Bergame

"Il pleut, il mouille, c'est la fête à la grenouille. Les petites bouilles partent en vadrouille. Tous à l'eau sur le bateau. Plouf ! A la mer, dans les rivières et tralalalalère. Inondation, bulles de savon, c'est la chanson des poissons". Avec les contes et comptines de Cécile Bergame, désormais connue à Kingersheim pour ses interventions auprès du jeune public, vos p'tits loups ont rendez-vous avec l'univers aquatique ! Le spectacle d'une durée de 30 minutes s'adresse aux enfants âgés de plus de 12 mois.

Les expositions

Du 28 janvier au 6 février - Espace Tival
PETITES MUSIQUES DE BRUITS

L'exposition « Petites Musiques de Bruits » propose la découverte d'un «instrumentarium» insolite qui revisite avec humour et simplicité l'histoire de la musique contemporaine. Elle regroupe une vingtaine de machines à bruits, directement manipulables par le public. Instruments mécaniques ou électriques allant de la boîte à rythme à la chaise musicale, de la chaussure métronome au clavier à couteaux frénetique ou bien encore du gramophone à couture au gratouillephone : chaque son ou bruit émis par ces engins n'est effectivement possible que grâce à une intervention humaine (boutons, manivelles, pédales). Pour une fois que ce n'est pas défendu de toucher !

Du 20 janvier au 19 février 2005 - Créa
QUAND JE SERAI GRAND !

L'exposition «Quand je serai grand !», qui est proposée au public pendant le festival présente les réalisations des élèves de 30 classes maternelles et élémentaires du département du Haut-Rhin. Elle s'inscrit également pour 8 classes, dans le cadre du programme TRISCOLA (échanges franco-allemand). Il y a en effet chez l'enfant des capacités à se projeter dans l'avenir étonnantes ! Les enseignants ont amené chaque enfant à donner sa propre représentation du futur. Pour cela, il a disposé d'un pot de fleur dans laquelle il a installé sa composition plastique. Celle-ci pouvant revêtir des formes très diverses allant des techniques très variées : collage, peinture, volume... Cette exposition traduit le désir des enfants à s'affirmer et à devenir grands...

Cabaret au Bar Tival

Samedi 29 janvier vers 21h30
 (après le spectacle "L'Homme au chapeau")
LES SOUVENIRS DE MADAME KABITSCH
 Cie Marie Michel (France) - Conte marionnette sur robe



Durée : 40 mn

Samedi 5 février à partir de 22h
 (après le spectacle "Dégage, petit")
BENOÎT DE TOURAINE
OU LA VÉRITABLE HISTOIRE DU PINTADIER
 de et par FRED TOUSCH



Pour sauver son peuple de la misère et de l'alcoolisme, Benoit, fils de pintadier du roy (élève de pintades), doit faire rire Chancelin Maubert «l'homme qui ne rit jamais». Commence alors pour lui une quête longue et difficile, «la quête de la rigolade».

Seul en scène, Fred TOUSCH nous emmène dans un univers loufoque, transposé dans une époque moyenâgeuse où s'en-tremêlent anachronismes, décalages et textes en «vieux français». C'est un «conte musical moderne», proche de l'univers des Monty pythons mélangeant mimes, histoires et chansons.

Rencontres Professionnelles

"La circulation des spectacles jeune-public en Allemagne et en France"
Dimanche 30 et lundi 31 janvier 2005 au Créa
 03 89 50 62 52

Helme Heine affiches et albums
 Helme Heine est né à Berlin à 1941. Il fait aujourd'hui partie des artistes et auteurs pour enfants les plus connus. Ses travaux, de renommée internationale, ont reçu de nombreux prix. Parmi ses livres les plus connus :
 Trois amis, La perle, Le mariage de Cochonnet.

Suzanne Jansen
 Suzanne Jansen est née en 1965 à Aix-La-Chapelle (Allemagne).
 Après des études d'Arts Graphiques et de Design à l'Ecole Supérieure d'Arts de Düsseldorf, elle se consacre exclusivement à l'illustration de livres pour enfants et adultes.

Ses livres ont remporté un franc succès, marqué par de nombreux Prix et Distinctions qui attestent l'originalité de son style, alliant la science du dessin avec l'art de la peinture.

RENSEIGNEMENTS

CRÉA - 27 rue de Hirschau - B.P. 30060 - 68262 KINGERSHEIM CEDEX
 Tél. 03 89 57 30 57 - Fax 03 89 57 44 41 — info@momix.org - www.momix.org

COMMENT RÉSERVER ?
 → A l'accueil du CREA

AVANT LE FESTIVAL

La billetterie est à votre service
Du 6 au 17 décembre 2004
 Du lundi au vendredi de 14h à 18h
 Le mercredi de 8h à 12h et de 14h à 18h

Du 18 décembre 2004 au 2 janvier 2005
 Fermeture du CREA au public.

Du 3 au 27 janvier 2005
 Du lundi au vendredi de 14h à 18h30
 Le mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h30

Samedi 22 janvier 2005 NON-STOP de 9h à 17h

Après confirmation vous pouvez réserver vos places en envoyant un chèque libellé à l'ordre du CREA jusqu'au 21 janvier 2005 (date limite de réception). Les billets vous seront remis à la caisse le jour du premier spectacle.

ATTENTION ! Il est indispensable de faire parvenir votre règlement 48h après votre réservation. Passé ce délai, les places seront remises en vente.

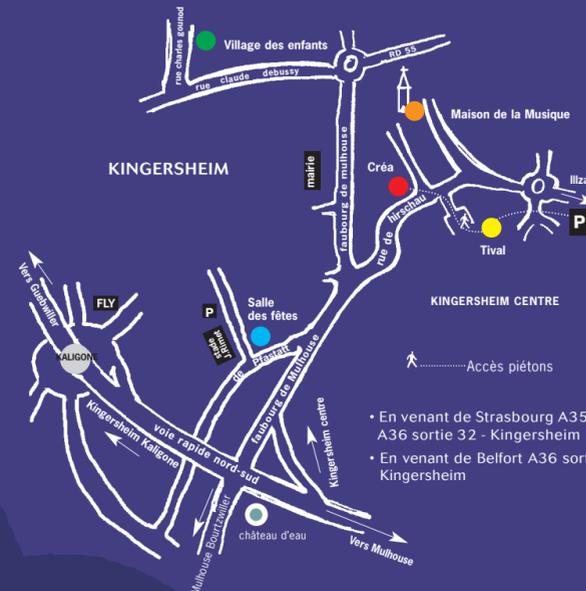
TARIFS
PLEIN : Adultes : 9€ — Enfants (- de 12 ans) : 7€
RÉDUIT : Adultes : 8€ — Enfants (- de 12 ans) : 6€

• Carte CREA • Cezam Ircos • Hiéro • Adhérents FNAC • Rmistes • Demandeurs d'emploi • Habitants de la CAMSA, sur présentation d'un justificatif de domicile.

• Billetterie Fnac pour les spectacles présentés à l'Espace Tival (majoration de 1,60 €).

Carte Culture : 5,5€
 Carte VitaCulture : 5,5€

TARIFS SPECIAUX
 • Petite Enfance : tarif unique : 6€
 • "Les fables à la fontaine" : tarif unique : 8€
 • "En attendant" : Adultes : 5€ Réduit : 4€ — Enfants : 2,5€



Partners and sponsors logos including: Ville de Kingersheim, Haut Rhin, Région Alsace, NDA, CAS DU HAUT-RHIN, MAGIF, Mulhouse, DEXIA, mace, IALSA, La Scène, ALSACE, alsatic, polystyrène.

28 JANV. - 6 FEV.

MOMIX

2005

14

Un événement Télérama

14ème festival international jeune public
CREA KINGERSHEIM
 03 89 50 68 50 www.momix.org

centre de rencontre, d'échange et d'animation CREA Kingersheim